



Proyectos y servicios innovadores en la Red de Bibliotecas Públicas de Andalucía

Καινοτόμα προγράμματα και υπηρεσίες στο Δίκτυο Δημοσίων Βιβλιοθηκών της Ανδαλουσίας

Antonio Agustín Gómez Gómez
Biblioteca Provincial de Huelva

- 46.6 mill/hab.
- 17 + 2 CCAA
- 8112 municipios
- 6523 bibliotecas / 8066 sucursales

- 46.6 εκατομμύρια κάτοικοι (01/2009)
- 17 + 2 Αυτόνομες κοινότητες
- 8112 δήμοι
- 6523 βιβλιοθήκες / 8066 σημεία εξυπηρέτησης

- 3777 BPMs / Δημοτικές βιβλιοθήκες (96 %)
- 52 BPEs / Επαρχιακές Βιβλιοθήκες
- 13 Regionales / Περιφερειακές Βιβλιοθήκες



Γενικά Στοιχεία

- **Ελλάδα**
- 131.990 km²
- 11.260.401 κάτοικοι
- 81 κάτοικοι /km²

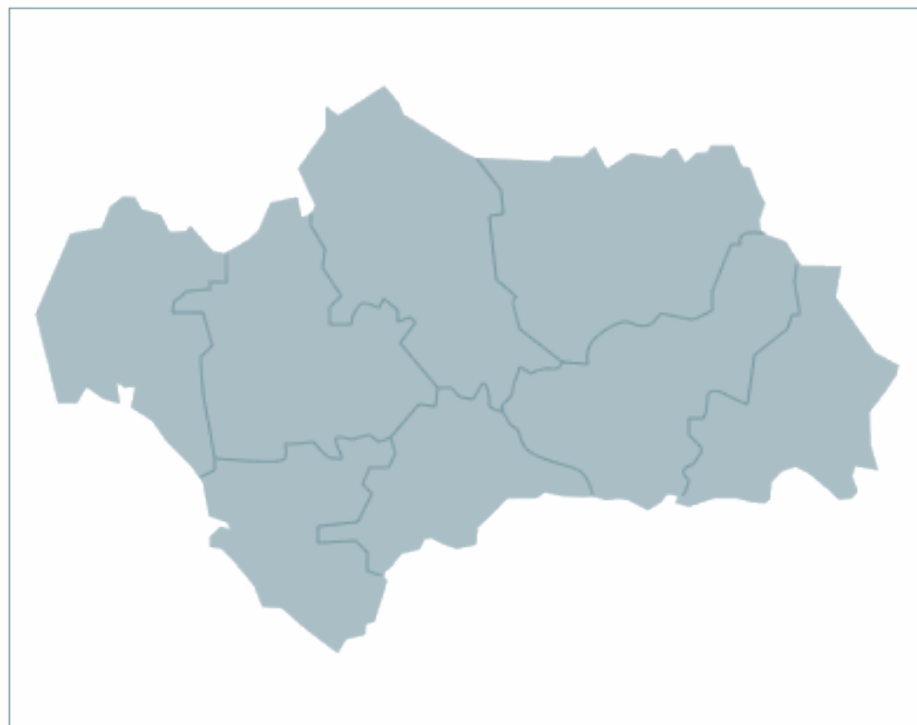
- **Andalucía**
- 87.268 km²
- 8.302.923 κάτοικοι
- 94 κάτοικοι/km²



Andalucía



- 710 bibliotecas
 - 1.325.623 registros
 - 7.174.028 ejemplares
 - 1.340.565 lectores
-
- 710 βιβλιοθήκες
 - 1.325.623 βιβλιογραφικές εγγραφές
 - 7.174.028 αντίτυπα
 - 1.340.565 αναγνώστες



Andalucía

- Plan de automatización de bibliotecas en Andalucía (1997-2002).
 - Licencia corporativa (incluía instalación gratuita)
 - Entorno multiusuario (UNIX, Cliente/Servidor)
 - Entorno monopuesto (Windows)
 - Mantenimiento (nuevas versiones)
 - Cursos de formación
 - Asistencia Técnica
- Σχέδιο αυτοματοποίησης των βιβλιοθηκών στην Ανδαλουσία (1997-2002):
 - Εταιρική Άδεια (συμπεριλάμβανε δωρεάν εγκατάσταση)
 - Περιβάλλον Multiuser (UNIX, Client / Server)
 - Ατομικός υπολογιστής (Windows)
 - Συντήρηση των νέων εκδόσεων
 - Μαθήματα κατάρτισης
 - Τεχνική Βοήθεια

- Implantación 294 BPMs
- Desarrollo muy variado
- Red atomizada en “islas de información”
 - Problemas:
 - Muchas bibliotecas no culminaban la catalogación automatizada de sus fondos
 - No utilizaban todos los módulos
- Ίδρυση 294 δημοτικών βιβλιοθηκών
- Διαφορετική ανάπτυξη
- Εξατομικευμένο δίκτυο στο “νησίδες πληροφορίας”
 - Προβλήματα
 - Πολλές βιβλιοθήκες δεν ολοκλήρωσαν την αυτοματοποίηση των καταλόγων τους
 - Δεν χρησιμοποιούσαν όλες τις ενότητες λογισμικού



Τα αποτελέσματα του πρώτου σχεδίου (1997-2002)

- Medidas impulsadas por la Consejería de Cultura en el ejercicio 2003:
 - Programa “Internet en las bibliotecas”
 - Puesta en marcha del Catálogo Unificado de la Red de Bibliotecas Públicas de Andalucía
- Μέτρα που έλαβε η περιφερειακή διοίκηση το 2003:
 - Πρόγραμμα «Το διαδίκτυο στις βιβλιοθήκες»
 - Εφαρμογή του Ενιαίου καταλόγου του Δίκτυο Δημοσίων Βιβλιοθηκών της Ανδαλουσίας



2003, το έτος της αλλαγής

- **Catálogo colectivo en Red**
 - Trabajo previo de planificación
 - Parametrización
 - Proveedor SIGB: Baratz
 - Servidor centralizado
 - Grupos de trabajo
 - Normalización
 - Foro de discusión
- **Συλλογικός Κατάλογος στο Διαδίκτυο**
 - Εργασίες που προηγήθηκαν του σχεδιασμού
 - Παραμετροποίηση
 - Προμηθευτής SIGB: Εταιρεία Baratz
 - Κεντρικός διακομιστής
 - Ομάδες Εργασίας
 - Κανονικοποίηση
 - Online Forum

<http://www.juntadeandalucia.es/cultura/b/foro/>



Εφαρμογή του ΔΔΒΑ

- Marzo 2004
 - Arquitectura de red
 - Lenguaje XML
- Implantación pionera en España
 - Sucesivas fusiones de catálogos
- Μάρτιος του 2004
 - Αρχιτεκτονική του δικτύου
 - Γλώσσα XML
- Πρωτοπόρα εφαρμογή στην Ισπανία
 - Διαδοχικές συγχωνεύσεις καταλόγων

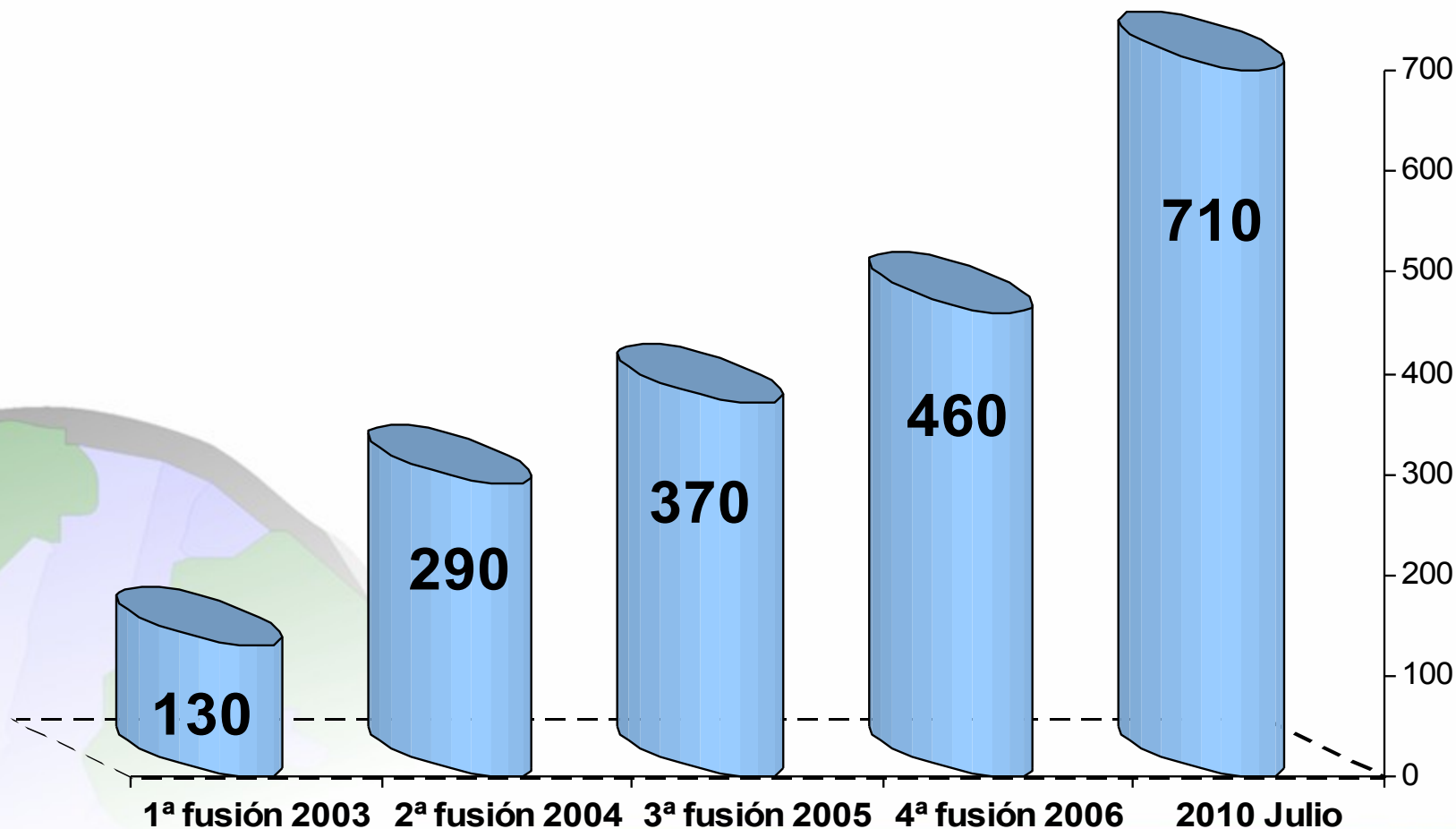


<http://www.juntadeandalucia.es/cultura/rbpa>

Τελική εφαρμογή του absysNET

Evolución del nº de sucursales

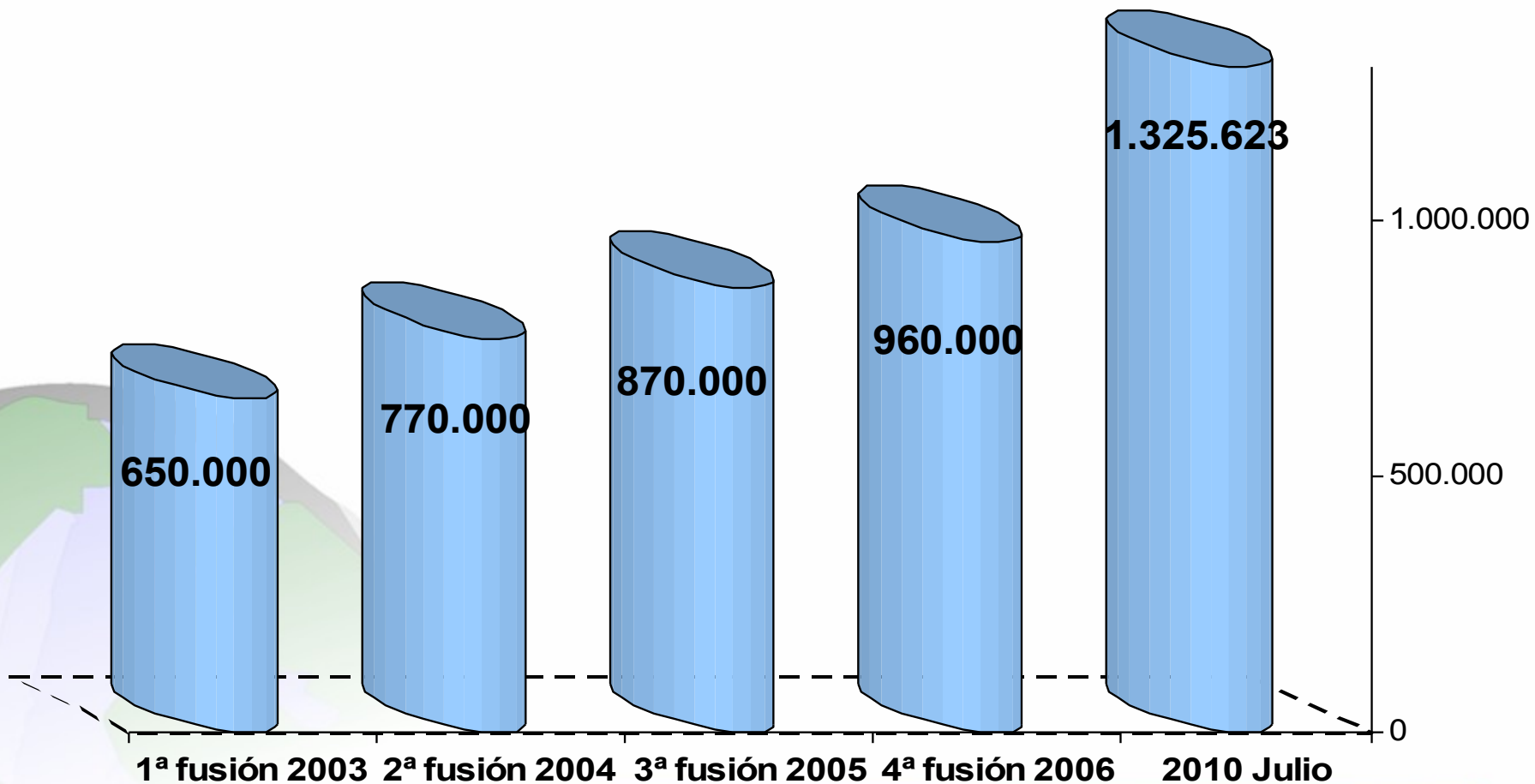
Εξέλιξη του αριθμού των υποκαταστημάτων



■ Βιβλιοθήκη Παραρτήματα

Evolución del nº de registros

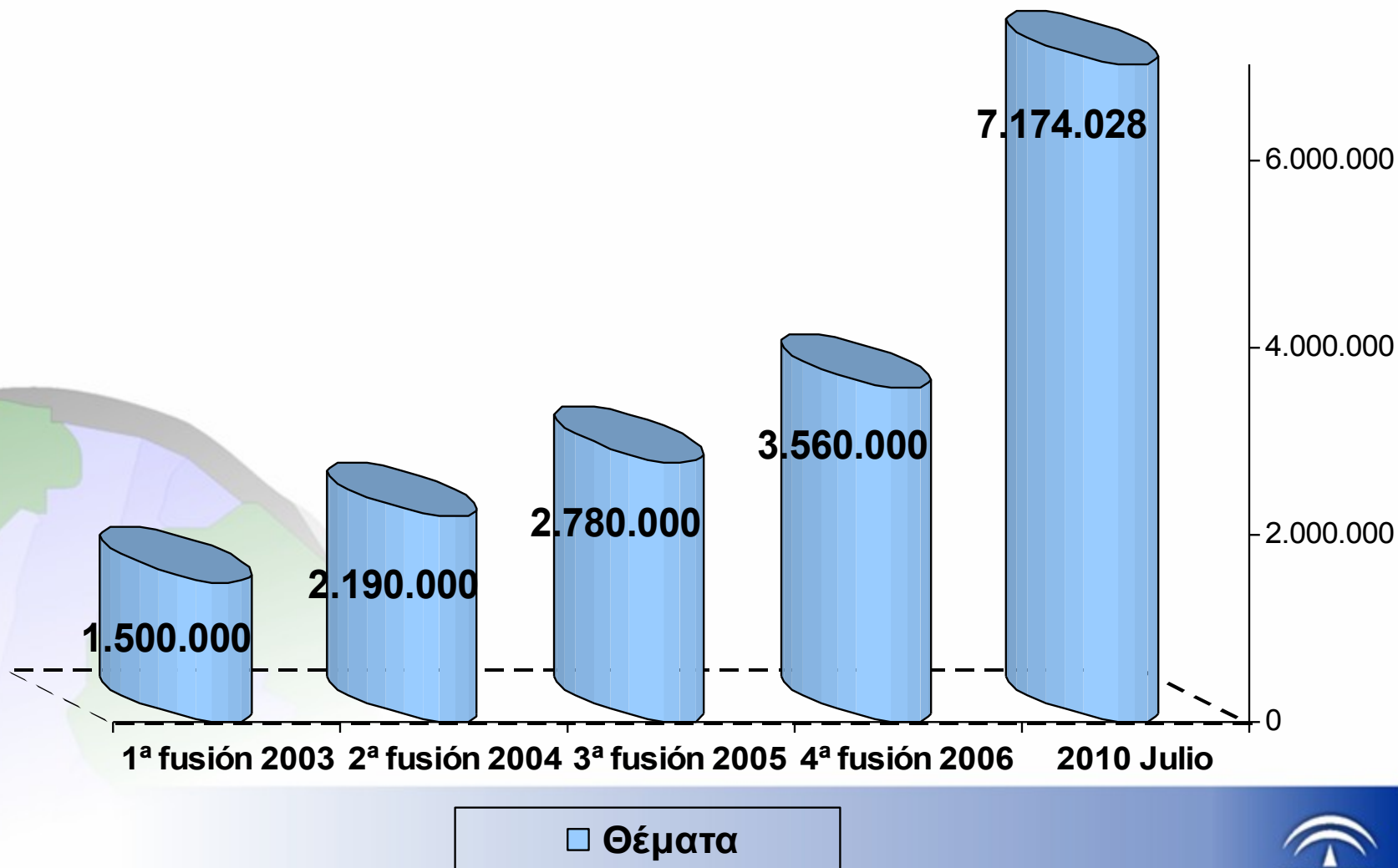
Εξέλιξη του αριθμού των βιβλιογραφικών εγγραφών



□ Βιβλιογραφικές εγγραφές

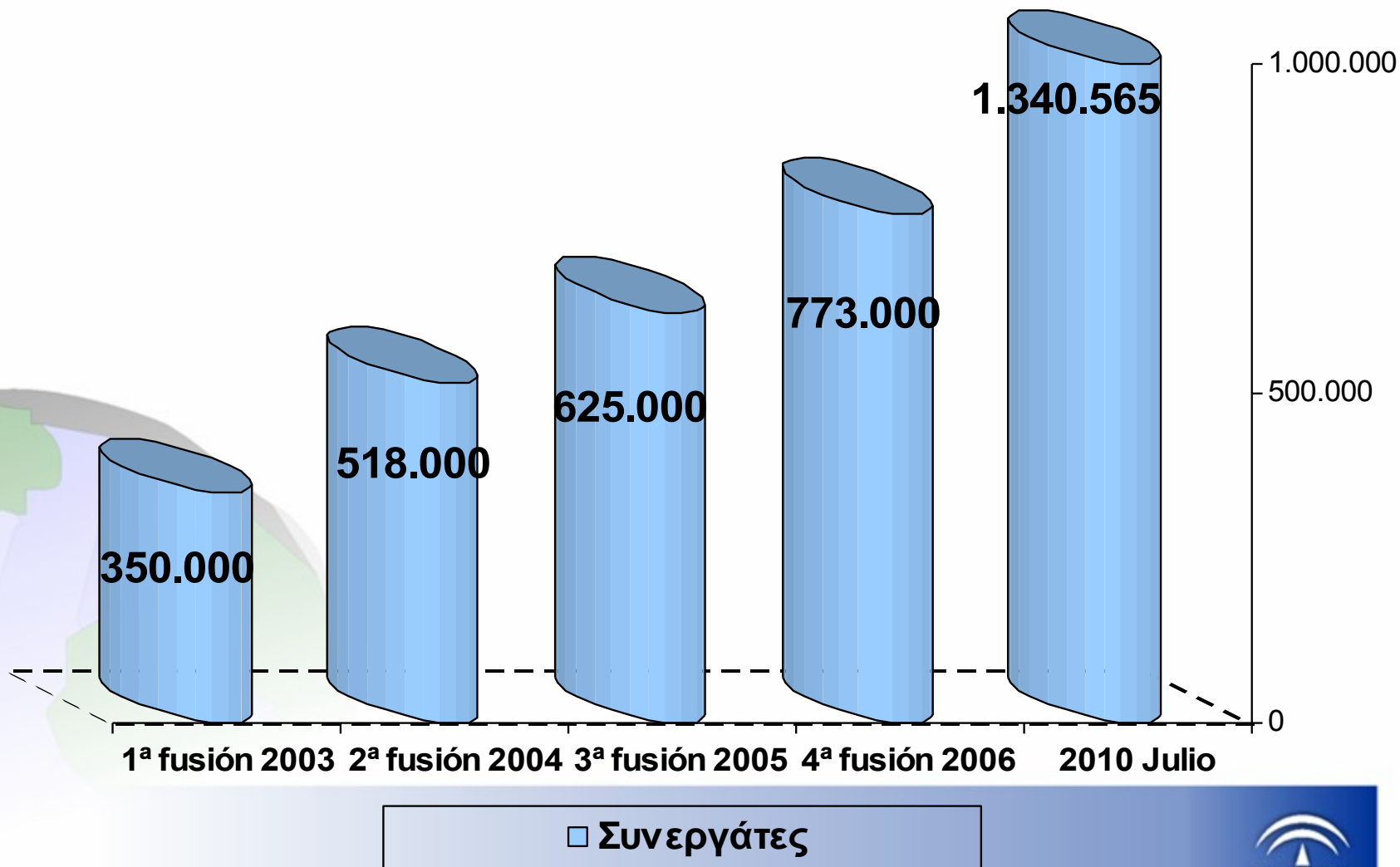
Evolución del nº de ejemplares

Εξέλιξη του αριθμού των αντιτύπων



Εvolución del nº de socios

Εξέλιξη του αριθμού των εταίρων



● Para los ciudadanos

- Portal Web de servicios personalizados
 - Renovaciones, desideratas, reservas
- Mayores posibilidades de búsqueda y recuperación
- Tarjeta de lector única
- Políticas de préstamo comunes
- Préstamo interbibliotecario en pequeñas localidades

● Για τους πολίτες

- Πύλη Web για προσωπικές υπηρεσίες
 - Ανανεώσεις, προτάσεις αγοράς, κρατήσεις
- Μεγαλύτερες δυνατότητες αναζήτησης και ανάκτησης
- Ενιαία κάρτα για όλες τις βιβλιοθήκες
- Οι κοινές πολιτικές δανεισμού
- Διαδανεισμός

Πλεονεκτήματα του online καταλόγου

- Para los profesionales

- Agilización procesos de catalogación
- El personal puede dedicarse a otras tareas
- Grandes ventajas para las bibliotecas pequeñas (alta de ejemplares)
- Manual de procedimiento común
- Liberación tareas mantenimiento informático
- Trabajo en equipo

- Για τους επαγγελματίες

- Διευκολύνει τις διαδικασίες καταλογοποίησης
- Το προσωπικό μπορεί να επικεντρωθεί σε άλλα καθήκοντα
- Μεγάλα οφέλη για τις μικρές βιβλιοθήκες (εγγραφή αντιτύπων)
- Κοινό Εγχειρίδιο Χρήσης
- Απελευθέρωση από τις εργασίες συντήρησης υπολογιστών
- Ομαδική εργασία

Πλεονεκτήματα του online καταλόγου

- Para los profesionales

- Pérdida de independencia en la parametrización
- Pérdida de calidad para algunas bibliotecas
- Procesos de fusión son momentos críticos
- Alto índice de duplicados: detección y eliminación
- Dependencia de las telecomunicaciones

- Για τους επαγγελματίες

- Απώλεια της ανεξαρτησίας κατά την παραμετροποίηση
- Απώλεια της ποιότητας για ορισμένες βιβλιοθήκες
- Οι διαδικασίες συνένωσης είναι στιγμές δυσκολίας
- Υψηλό ποσοστό διπλοεγγραφών: ανίχνευση και εξάλειψη
- Εξάρτηση από τις τηλεπικοινωνίες

Μειονεκτήματα της διαδικασίας

- Del software propietario al software libre
 - Productos Open Source
 - Koha, Alfresco
- LibrAE (desarrollo regional de Andalucía y Extremadura)
 - Catálogo 2.0 y Opacweb Social
- Από το ιδιόκτητο στο ελεύθερο λογισμικό
 - Προϊόντα Open Source
 - Koha, Alfresco
- LibrAE (περιφερειακή ανάπτυξη Ανδaluσίας και Εξτρεμαδούρας)
 - Κατάλογος 2.0 και Κοινωνικής Opacweb



librAE

Το μέλλον της αυτοματοποίησης βιβλιοθηκών

- Proyecto estatal: Entidad Pública **red.es**
- Fondos FEDER (3.050.000 Euros)
- 663 BPMs y 534 municipios
- Centro de Atención a Usuarios
- Κρατικό Πρόγραμμα: Δημόσιος Φορέας **red.es**
- Πόροι ΕΤΠΑ (3.050.000 Ευρώ)
- 663 δημοτικές βιβλιοθήκες και 534 δήμους
- Κέντρο Εξυπηρέτησης Χρηστών



red.es

Internet en las
Bibliotec@s

Πρόγραμμα Internet στις βιβλιοθήκες

- Conexión a Internet de banda ancha
- 1870 equipos multifunción
- Software: desarrollo de *Linux*
- Red inalámbrica
- Ευρυζωνική σύνδεση στο Διαδίκτυο
- 1870 πολυλειτουργικοί υπολογιστές
- Το λειτουργικό σύστημα Linux
- Ασύρματο Δίκτυο



red.es

Internet en las
Bibliotec@s

Πρόγραμμα Internet στις βιβλιοθήκες

- Municipios < 20.000 hab. (zonas rurales y aisladas)
- 100% de los 770 municipios andaluces
- Centros Guadalinfo: Red de Centros de Acceso Público a Internet más grande de Europa (692)
- Δήμοι < 20.000 κάτοικοι (αγροτικές και απομακρυσμένες περιοχές)
- 100% των 770 δήμων της Ανδαλουσίας
- Κέντρα Guadalinfo: Το μεγαλύτερο δίκτυο Κέντρων Δημόσιας Πρόσβασης στο Διαδίκτυο της Ευρώπης (692)

- Acercar las TIC a toda la sociedad y reducir la brecha digital
- Red de voluntarios (2000)
- Acompañamientos digitales
- Bibliotecas centros colaboradores
- Φέρνει τις ΤΠΕ στην κοινωνία και γεφυρώνει το ψηφιακό χάσμα
- Δίκτυο Εθελοντών (2000)
- Συμβουλευτική κατά την χρήση
- Βιβλιοθήκες συνεργαζόμενων κέντρων



“Ανδαλουσία Ψηφιακή Δέσμευση”

- Plan de formación de profesionales
- Cursos presenciales: 200 bibliotecarios
- Wiki para el intercambio de ideas y buenas prácticas
- Programa de formación de profesionales
- Múltiples participantes: 200 bibliotecarios
- Wiki para el intercambio de ideas y buenas prácticas



Κατάρτιση σχεδίου για χρήση των νέων τεχνολογιών

- Servicio de referencia cooperativo tipo “Ask a librarian”
- Temas locales y andaluces
- www.pregunte.es Pregunte: las bibliotecas responden
- Συνεργατική υπηρεσία αναφοράς “Ask a librarian”
- Τοπικά ζητήματα και σχετικά με την Ανδαλουσία
- www.pregunte.es Ρωτήστε: οι βιβλιοθήκες απαντούν

LA BIBLIOTECA RESPONDE

¿Qué es La Biblioteca Responde? ▷

¿Cómo preguntar? ▷

Preguntas frecuentes ▷

Realizar la consulta ▷



BIBLIOTECA DE ANDALUCÍA
BIBLIOTECAS PÚBLICAS PROVINCIALES
ALMERÍA - CÁDIZ - CÓRDOBA - GRANADA - HUELVA - JAÉN - MÁLAGA - SEVILLA

Si tienes una pregunta,
ya tienes respuesta



- Difusión del patrimonio bibliográfico andaluz
- Διάδοση της βιβλιογραφικής κληρονομιάς της Ανδαλουσίας
- Difusión de la Memoria Local y el Patrimonio Cultural de Andalucía
- Διάδοση της Τοπικής Μνήμης και της πολιτιστικής κληρονομιάς της Ανδαλουσίας



Εικονική βιβλιοθήκη της Ανδαλουσίας

- Biblioteca Digital Europea
www.theeuropeanlibrary.org/
- 2 millones de imágenes
- Nuevas secciones que ayudan a difundir los contenidos
 - Entrevistas audiovisuales a escritores, fotografías antiguas, audiolibros, grabaciones de cuentos y leyendas populares, exposiciones virtuales, prensa histórica
- Ευρωπαϊκή Ψηφιακή Βιβλιοθήκη
www.theeuropeanlibrary.org/
- 2 εκατομμύρια εικόνες
- Νέα τμήματα με σκοπό τη διάδοση του περιεχομένου
 - Οπτικοακουστικές συνεντεύξεις σε συγγραφείς, παλιές φωτογραφίες, Audiobooks, καταγραφές των ιστοριών και των θρύλων, εικονικές εκθέσεις, ιστορικός τύπος

- Plan Integral para la Inmigración en Andalucía
- Asegurar el acceso de la población inmigrante
- Biblioteca lugar de encuentro e intercambio cultural
- 37 bibliotecas participantes
- Convenio municipios – administración regional
- Ολοκληρωμένο Σχέδιο για τη μετανάστευση στην Ανδαλουσία
- Καθίσταται δυνατή η πρόσβαση των μεταναστών
- Βιβλιοθήκη τόπος συνάντησης και πολιτιστικών ανταλλαγών
- Συμμετέχουν 37 βιβλιοθήκες
- Σύμβαση δήμων – περιφερειακής διοίκησης



Διαπολιτισμικές Βιβλιοθήκες στην Ανδαλουσία

- Recursos de información para minorías étnicas, lingüísticas y culturales en Andalucía
- Πληροφορίες για τις εθνικές, γλωσσικές και πολιτιστικές μειονότητες στην Ανδαλουσία



- Derechos y obligaciones, Educación, Empleo, Sanidad, Vivienda, etc
- Δικαιώματα και υποχρεώσεις, Εκπαίδευση, Απασχόληση, Υγεία, Κατοικία, κλπ



“Hagamos que la biblioteca sea realmente un centro de encuentro y de intercambio cultural”

"Ας κάνουμε τη βιβλιοθήκη ένα πραγματικό τόπο συνάντησης και πολιτιστικών ανταλλαγών"